

Agg.sost.: it. (*il*) **diligente** m. ‘chi agisce in maniera accurata e operosa’ (1868, Dossi, B).

Elativo: it.a. **diligentissimi** (*cercatori*) agg.m.pl. ‘accurato, attento’ (1370ca., BoccaccioDecameron, TLIO), venez.a. *diligentissimo* (1301, CronicaImperadori, ib.), fior.a. ~ (ante 1292, Giamboni, ib.)– Sintagma: messin.a. *inquisiciuni diligentissima* ‘id.’ (1321-27, AccursuCremona, TLIO).

It. *diligentissimamente* avv. ‘in maniera molto attenta e accurata’ (ante 1364, ZanobiStrata, B – 1927, Manzoni, B), fior.a. ~ (ante 1292, GiamboniVegezio, OVI), messin.a. *diligentissimamenti* (1321-37, AccursuCremona, TLIO).

Derivati: it. **diligentone** m. ‘chi ostenta diligenza, chi si mostra troppo zelante’ (1953, AntBaldini, B). It. **diligentare** (*il lavoro/un quadro*) v.tr. ‘eseguire con diligenza (anche fig.)’ (1738, Trinci, B; 1928, Viani, B).

Agg.verb.: piem. *diligentè* ‘eseguito con diligenza’ DiSant’Albino; it. *diligentato* (*lavoro*) ‘fatto con diligenza’ (1837, Valeriani 2,280)<sup>1</sup>.

Il lat. DĪLIGĒNS (ThesLL 5/1,1181segg.) esiste come voce dotta nell’engad. *diligiaint* (DRG 5, 242), sopraselv. *diligent* (ib.), fr.a. ~ (seconda metà sec. XIII, Institutes [ms.], TLF 7,216a), fr. ~ (1678, LaFontaine, ib.), cat. ~ (sec. XIII, Llull, DELCat 5,132 s.v. *llegir*), spagn. *diligente* (1400-1421ca., Sánchez de Vercial, CORDE), port. *diligente* (sec. XIV, Houaiss 1041) e nell’it. (II.1.).

DEI 1303; DELIN 465; DRG 5,242seg. (Schorta); FEW 3,79.– Nichil.

→ **indiligens**

## **diligentia** ‘diligenza, cura’

**II.1.** It. **diligenza** f. ‘costante e attento riguardo per lo svolgimento di un’attività; assiduo impegno nell’adempimento di un incarico, di una funzione, di un dovere; attenzione’ (dal 1304-07, DanteConvivio, TLIO; B; Zing 2016), tosc.a. *diligença* (1399, Gradenigo, TLIO), fior.a. *diligenzia* (1260-1261ca., Latini, ib. – 1348, GiovVillani, ib.), 50 *diligenza* (ante 1292, Giamboni, ib. – 1400, Sac-

chettiNovelle, ib.), lucch.a. ~ (prima metà sec. XIV, Faitinelli, ib.), venez. ~ (ante 1793, GoldoniVocFolena).

It. *diligenza* f. ‘prontezza nell’agire, solerzia’ (1350ca., CrescenziVolg, B – 1785, Alfieri, B), fior.a. ~ (fine sec. XIII, TesoroVolg, TLIO; prima metà sec. XIV, LivioVolg, B).

It. *diligenza* f. ‘pratica, accorgimento, espediente per il conseguimento di uno scopo (o per evitare qc.); sforzo, tentativo’ (1350ca., CrescenziVolg, B – 1922, Pirandello, B), fior.a. ~ (ante 1325, PistoleSeneca, TLIO), sen.a. ~ (*e per grande consiglio*) (1288, EgidioRomanoVolg, ib.).

Fior.a. (*somma*) *diligenza* f. ‘cura eccessiva, ricercatezza, pedanteria; scrupolo di obbedienza a leggi e regole’ (prima del 1326, ValMassimoVolg [B], TLIO), it. ~ (ante 1524, Castiglione, B; 1594, T. Tasso, B).

Fior.a. *diligenza* f. ‘ricerca, indagine, riscontro’ (1322-32, AlbPiagentina, TLIO), it. ~ (ante 1540, GuicciardiniSpongano – 1869, Carducci, B).

It. *diligenza* f. ‘raffinata perizia, maestria’ (1550, A.F. Doni, B).

It. *diligenza* f. ‘precisione, esattezza, accuratezza; anche regolarità’ (dal 1559, B. Cavalcanti, B; GRADIT 2007).

It. *diligenza* (*superflua/minuta*, ecc.) f. ‘qc. che denota eccesso di zelo, pedante insistenza’ (1559, B. Cavalcanti, B – 1895, Pascoli, B).

It. *diligenza* (*amorosa*, ecc.) f. ‘atto con cui si manifesta l’amore per q.; premura; favore’ (ante 1566, Caro, B – 1760, Goldoni, B).

It. *diligenza* (*oltramontana*) f. ‘persone diligenti’ (1584, V. Galilei, B; 1821, P. Giordani, B).

It. *diligenza* f. ‘lavoro accurato; mansione’ (1595, Botero, B – 1821, Giordani, B).

Fior.a. *diligenza* f. ‘benevolenza; sollecitudine’ (1322-32, AlbPiagentina, TLIO), lucch.a. ~ (prima metà sec. XIV, Faitinelli, ib.), it. ~ (ante 1609, G.C. Croce, B; 1812, Monti, B).

Fior.a. *diligenza* f. ‘indagine, ispezione, condotta in genere da un’autorità politico-amministrativa per accertare reati o atti illeciti’ (prima metà sec. XIV, LivioVolg, B), it. ~ (1628, DellaValle, B – 1799, Pagano, B).

It. *diligenza* f. ‘compito facoltativo, eseguito degli scolari più volenterosi’ (1725, Vico, B).

It. *diligenza* f. ‘osservanza delle norme tecniche e di correttezza sociale nel tenere un comportamento giuridicamente rilevante, in particolare nell’eseguire una data prestazione’ (dal 1963, CodiceCivile, B; Zing 2016).

Fior.a. *diligenza* (*e ricchezza*) f. ‘oculata gestione del patrimonio’ (1329-45, ColoriRettori, TLIO).

<sup>1</sup> D. Valeriani, Nuova illustrazione storico-monumentale del Basso e dell’Alto Egitto, Firenze 1837.

Tosc.a. *diligenza* (di tutto lo edificio) f. 'cura, sorveglianza, custodia (1471, BibbiaVolgNegroni, OVI).

Tosc.a. *diligenza* f. 'desiderio, aspirazione' (1471, BibbiaVolgNegroni, TLIO), fior.a. (*amore e*) ~ (1322-32, AlbPiagentinaBoezio, ib.).

Emil.occ. (parm.) *diligenza* f. 'i punti di merito che si danno nelle scuole, in proporzione dell'esattezza e della precisione con cui erano eseguiti i compiti' Pariset, bol. *diligenza* Coronedi, 10 tosc. *diligenze* f.pl. FanfaniUso.

Sintagma: it. *diligenza del buon padre di famiglia* f. 'condotta che consiste nell'osservare quelle norme tecniche e di correttezza sociale che una 15 persona onesta e attenta ordinariamente rispetta' (dal 1963, CodiceCivile, B; GRADIT 2007).

Loc.avv.: it. *con ogni diligenza* 'con impegno e attenta cura' (1566, Salviani, B; 1649-1695, Redi, 20 B), fior.a. (*mettere*) *gran cura e intenta e diligenza* 'id.' (1363, LibroDifenditorePace, TLIO); pis.a. *con molto studio, e diligenza* (ante 1342, Cavalca, TLIO).

It. in (*grandissima/gran*) *diligenza* 'prontamente, 25 in fretta' (1503, Machiavelli, B – 1723, Salvini, B).

Loc.verb.: it. *adoperare ogni diligenza* 'adoperarsi, provvedere, fare in modo che; sforzarsi' 30 (1880, Abba, B); tosc.a. *avere (grande) diligenza* 'id.' (prima metà sec. XIV, PalladioVolg, OVD); it. *fare (molta)* ~ 'id.' (1514-15, Trissino, B – 1850-1853, Farini, B).

It.a. *porre diligenza a qc.* 'considerare con attenzione, porre mente' (seconda metà sec. XIV, 35 SAgostinoVolg, B).

It. *fare diligenza* 'affrettarsi' (ante 1535, Berni, TB; ante 1566, Ruscelli, B).

It. *fare diligenza a qc.* 'trattare o disporre qc. in 40 modo tale da garantirne la conservazione o il funzionamento' (ante 1597, G. Soderini, B).

Venez. *far[e] diligenza* 'ricercare con cura, con attenzione' (1754, GoldoniVocFolena; 1762, ib.).

It. *prendere (questa fatica e questa) diligenza* 45 'assumersi un lavoro, un compito' (ante 1498, Bisticci, B).

Derivato: it. **indiligenza** f. 'negligenza, trascuratezza' (1450ca., GiovCavalcanti, B – 1860, Car- 50 ducci, B).

2. It. **diligenza** f. 'costante e attento riguardo e impegno nell'adempimento di qc.; attenzione'

(1483, Pulci, B), mil.a. ~ (inizio sec. XIV, Elucidario, TLIO), venez.a. *diligencia* (1301, Cronica-Imperadori, ib.), vic.a. *dilligentia* (1450, StatSBern, Bortolan – 1529, Contr, ib.), ver.a. *diligentia* (inizio sec. XIV, SCaterina, TLIO), tosc.a. ~ (fine sec. XIII, StorieTroiaRomaVolg, ib.), *diligentia* (fine sec. XIII, LibroSetteSavi, ib.), pis.a. *diligenza* (1385-95, FrButi, ib.; ante 1347, BartSConcordio, ib.), aret.a. ~ (1282ca., RistArezzo-Morino 88,3), it.cent.a. *diligentia* (fine sec. XIV, MascalciaRusioVolgAurigemina, TLIO), roman.a. *diligenza* (1358ca., BartJacValmontonePorta, ib.), nap.a. *diligenza* (1356, LetteraSabatini, ib.; 1476ca., BrancatiVegezioVolgAprile), *diligentia* (prima metà sec. XIV, LibroTroiaVolg, TLIO), salent.a. *diligentia* (1496-99, BaglivaD'Elia), sic.a. *diligentia* (1380ca., LibruVittiiVirtutiBruni – 1519, ScobarLeone), *diligentia* (ante 1473, LibruTransituVitaDiGirolamo; 1474ca., OrdiniConfessioniu- 50 Luongo), messin.a. *diligentia* (1302-37, GiovCampulu, TLIO).

It. *diligenza* f. 'prontezza nell'agire, solerzia' (ante 1571, Cellini, B), it.sett.occ. *diligentia* Vopisco 1564, fior.a. *diligenza* (1316, Lancia, TLIO), sen.a. *diligentia* (1321-27, ChioseSelmiane, ib.), messin.a. *diligentia* (1316-37, EneasVolgFolena, ib.).

Fior.a. (*per mia virtude e per mia*) *diligentia* f. 'pratica, accorgimento, espediente per il conseguimento di uno scopo (o per evitare qc.); sforzo, tentativo' (1313, IV CatilinariaVolg, TLIO; ante 1333, BosoneGubbio, ib.).

It. *diligenza* f. 'ricerca, indagine, riscontro' (prima metà sec. XIV, CiceroneVolg, B), nap. *delle- 55 genza* (1628, Tardacino, Rocco).

It.a. (*sotto la*) *diligenza* f. 'cura, sorveglianza, custodia (di q. o qc.)' (sec. XIV, CostantinoOrv, B).

It.a. (*con molta*) *diligenza* f. 'fervore' (sec. XIV, VitoCortonaVolg, B)<sup>1</sup>.

It. *diligenza* f. 'benevolenza; sollecitudine' (1532, Ariosto, B), sen.a. *diligenza* (ante 1380, SCaterinaSiena, B)<sup>1</sup>.

It. *diligenza (delle guardie, ecc.)* f. 'lavoro accurato; mansione' (1535, Aretino, B; ante 1571, Cellini, B).

It. (*sottile*) *diligenza* f. 'raffinata perizia, maestria' (1537-1555, Aretino, B).

It. (*molta*) *diligenza* f. 'curiosità, interesse' (ante 1562, Fortini, B).

Nap. *diligenza* f. 'cura eccessiva, scrupolo' (ante 1632, Basile, D'Ambra), *delegentia* (ante 1632, Basile, Rocco – 1722, D'Antonio, ib.).

<sup>1</sup> Non confermato dalla banca dati dell'OVI.

Nap. *delegenzia* f. 'indagine, ispezione, condotta in genere da un'autorità politico-amministrativa per accertare reati o atti illeciti' (ante 1778, Cerlone, Rocco).

Fior.a. *diligenzia* f. 'desiderio, aspirazione' (1342-1398, Torini, TLIO).

Fior.a. *diligenzia (amore/soavitate ed amistade)* f. 'desiderio, aspirazione (con riferimento a una delle qualità del pianeta Venere)' (ante 1334, Ottimo, TLIO), aret.a. ~ (*e amore e iustizia*) (1282, RestArezzo, ib.).

Fior.a. (*non è questa*) *diligiencia (ma avarizia)* f. 'oculata gestione del patrimonio' (ante 1292, FioreRettorica, TLIO).

Loc.avv.: fior.a. *con ogni diligenza* 'con impegno e attenta cura' (1484, PiovArlotto, B), sen.a. ~ (ante 1380, SCaterinaSiena, B)<sup>1</sup>; it. *con gran diligenza e sollecitudine* 'id.' (1370ca., Boccaccio-Decam, TLIO), fior.a. *colla vostra sollicitudine e diligentia* (1367, Informazioni, ib.), pis.a. *con ogni diligenza e sollicitudine* (1306, GiordPisa, ib.); bol.a. *cu(m) om(n)e studio (e) dilige(n)tia* 'id.' (1243ca., Faba, ib.), *con istudio e diligenza* (1348-63, MatteoVillani, ib.), *con ogni diligentia et studio* (1322-51, StatBonaini, ib.), sen.a. *con sommo studio et diligentia* (1309-10, StatGangalandi, ib.); fior.a. *co mia soma qura e diligiencia* 'id.' (1313, IV CatilinarivaVolg, ib.), *con gran chura e diligiencia* (1375, ChioseFalseBoccaccio, ib.), nap. *co ddelegenzia* (ante 1632, Basile, D'Ambra). Fior.a. *con diligenza e perseveranza* 'con impegno e attenta cura (con riferimento allo zelo spirituale necessario alla condotta cristiana)' (inizio sec. XIV, Bencivenni, TLIO); *con diligenza e sollecitudine* 'id.' (1355ca., Passavanti, ib.); *con debita diligenza* 'id.' (1387, Marsili, ib.); pis.a. *con gran diligentia* 'id.' (sec. XIII, SBrendano, ib.).

Loc.verb.: it. *fare (grande) diligenza* 'adoperarsi, provvedere, fare in modo che; sforzarsi' (ante 1539, VettoriF, Rossi,StGrammIt 13); *mettere* ~ 'id.' (1483, Pulci, B); it.a. *usare (ogni opera e)* ~ 'id.' (ante 1510, SArienti, B), cal.a. *usare ogni diligencia* (1535, TestiMosino,StTrasselli 494). It.a. *avere (buona) diligenza* 'considerare con attenzione, porre mente' (prima metà sec. XIV, CiceroneVolg, B).

Nap.a. *fare diligenza* 'ricercare con cura, con attenzione' (ante 1632, BasilePetrini), nap. *fa na dellegenzia* (1771, Lorenzi, Rocco – 1778, Cerlone, ib.).

<sup>1</sup> Non confermato dalla banca dati dell'OVI.

Derivati: it. **indiligenzia** f. 'negligenza, trascuratezza' (ante 1519, Leonardo, B).

It. **deligenza[re]** v.tr. 'controllare con attenzione e cura' (1798, Cronaca, Fresu,SLel 21), *diligenzia[re]* (1798, ib. – Fanfani-Arlia 1877; Leso).

**III.1.** It. **diligenza** f. 'grande carrozza pubblica per il trasporto delle persone' (dal 1693, Gemelli Careri, Dardi, LN 46; B; Zing 2016), piem. *diligenza* Zalli 1815, mil. *diligenza* Cherubini, *diligenza* ib., mant. *diligenza* Arrivabene, parm. *Diligenza* Pariset, bol. *diligiencia* Coronedi, romagn. *diligenza* Ercolani, faent. ~ Morri, tosc. ~ FanfaniUso, pis. *diligenza* Malagoli, nap. *diligenza* Andreoli.

Sintagma: it. *assalto alla diligenza* m. 'atto proditorio; manovra politica priva di scrupoli per assicurarsi il potere approfittando di situazioni di crisi' (dal 1922, Mussolini, DELIN; B; 2010, LaRepubblica.it, DeFazioMat).

Paragone: tosc. *come una diligenza* 'detto di persone grasse' FanfaniUso.

It. **diligenzaio** m. 'guidatore di diligenza' (1922, Paolieri, B; 1923, Cicognani, B).

It. **diligenzata** f. 'l'insieme dei viaggiatori su una diligenza' (1935, Viani, B).

Il lat. DĪLIGENTIA 'diligenza, cura' (ThesLL 5/1,1172segg.) esiste in engad. e sopraselv. *diligenza* (DRG 5,242), vallone a. *diligensce* (fine sec. XII, DialGrég, TL 2,1930), fr. medio *faire diligence* (1490, Ph. de Commynes, TLF 7,215b), fr. *diligence* (1798, Ac, ib.), prov.a. *diligencia* (1415, Pans 2,621), cat. *diligència* (sec. XIII, Lull, DELCat 5,132 s.v. *llegir*), spagn. *diligencia* (1391, OrdinaciónCiudadZaragoza, CORDE), port. *diligência* (sec. XIV, Orto do Esposo, IVPM 3,48) e in it. (II.). Sono distinte le forme semidotte (1.) e quelle con scrizione dotta (2.). Sotto III.1. è separato un calco del fr. (*carrosse de*) *diligence* (1680, Richelet, TLF 7,216a), chiamata così per la sua velocità.

DEI 1303; DELIN 465; DRG 5,242 (Schorta); FEW 3,79seg.– Nichil.

**diligère** 'avere caro; stimare'

**II.1.** Tosc.a. **diligere** (*la iniquità/la patria/la facondia*, ecc.) v.tr. 'aver caro, amare; stimare; preferire' (sec. XIV, SAgostinoVolg, TLIO), it. ~